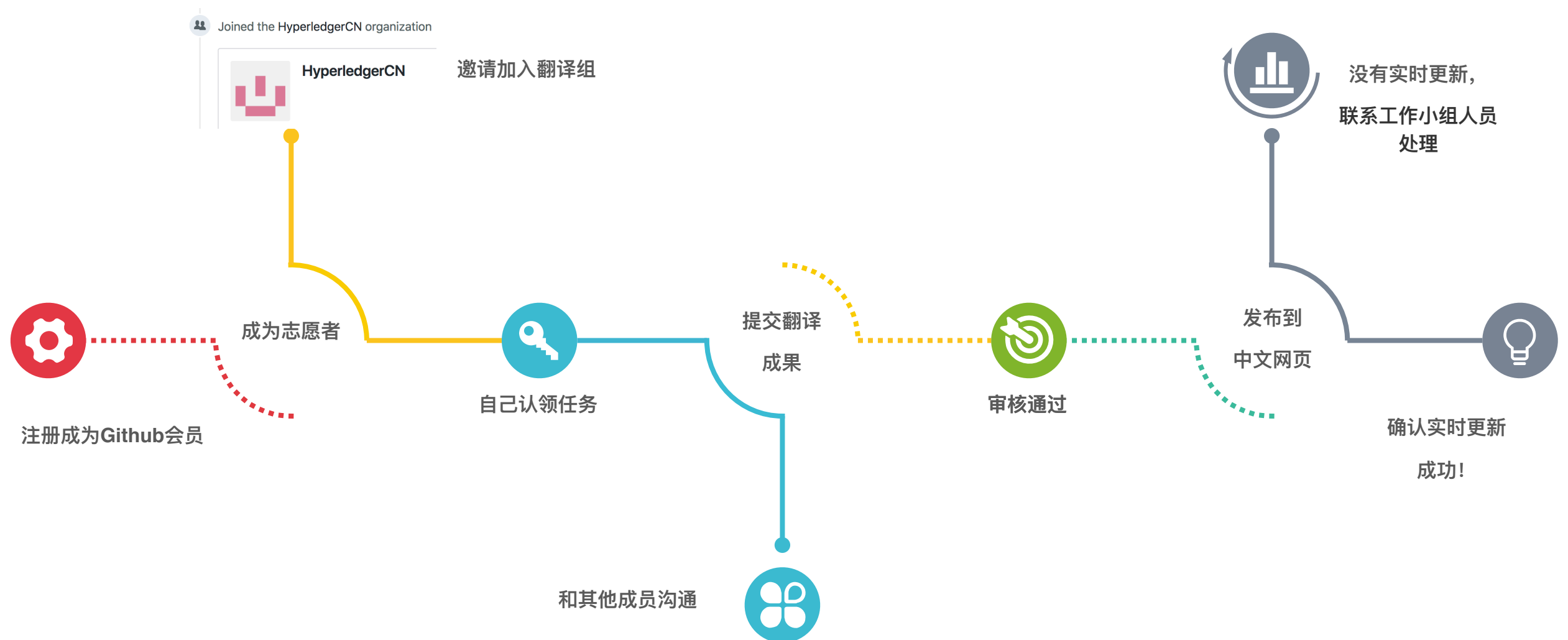


如何参与Hyperledger 中文翻译工作

—注册流程和 workflows

整体流程简介



第一步：成为会员

- www.github.com注册成为会员
- 联系工作人员申请成为翻译志愿者（联系方式见下）

Name	Organization	Email	GitHub ID
郭立冬	智链ChainNova	guolidong@chainnova.com	JulienGuo
卢江	IBM	sallymi_82@126.com	sallymi
周雪庭		sue.xt.zhou@icloud.com	xtzhou
卢伟	IBM	luweilw@cn.ibm.com	wadelu

第二步：浏览任务列表

- 首先登陆GitHub到翻译项目的 文档仓库查看可以认领的issue。

HyperledgerCN / fabric-docs-i18n

Unwatch 21 Star 8 Fork 16

Code Issues 68 Pull requests 6 Projects 1 Wiki Insights

Fabric Docs 1.1.0 Updated 2 hours ago

Filter cards Add cards (3 new) Fullscreen Menu

10 In Progress (进行中)

- Translation - Key Concepts - blockchain #12 opened by wadelu
- Translation - Key Concepts - ledger #28 opened by lujjiang
- Translation - Question and Status - questions #87 opened by lujjiang
- Translation - Architecture Reference - readwrite #66 opened by lujjiang
- Translation - Commands Reference - fabric-ca-commands #54 opened by lujjiang
- Translation - Architecture Reference - ...

11 Done (已完成)

- Translation - Question and Status - status #20 opened by baofengsun
- Translation - Glossary - glossary #4 opened by JulienGuo
- Translation - Tutorials - tutorials #35 opened by lujjiang
- Translation - Tutorials - build_network #11 opened by dinstein
- first four pages (index, getting_started, prereqs, samples) #5 opened by Yimeng217
- Translation - Architecture Reference - ...

Automated as Done Manage

3 Key Concepts (可领取)

- Translation - Key Concepts - membership #30 opened by lujjiang
- Translation - Key Concepts - identity #31 opened by lujjiang
- Translation - Key Concepts - key_concepts #34 opened by lujjiang

6 Tutorials (可领取)

- Translation - Tu systemchaincoc #37 opened by lujj
- Translation - Tu chaincode4noal #38 opened by lujj
- Translation - Tu chaincode4ade #39 opened by lujj
- Translation - Tu upgrading_your #41 opened by lujj
- Translation - Tu channel_update #42 opened by lujj

第三步：认领任务

- 指派一个任务给自己。 -assign yourself

HyperledgerCN / fabric-docs-i18n

Unwatch

21

★ Star

8

Fork

16

Code

Issues 68

Pull requests 6

Projects 1

Wiki

Insights

Translation - Key Concepts - membership #30

Edit

New issue

Open

lujjiang opened this issue 17 days ago · 0 comments



lujjiang commented 17 days ago • edited

Member



https://github.com/HyperledgerCN/fabric-docs-i18n/blob/fabric-1.1.0_zh-CN/source/membership/membership.md



lujjiang created this issue from a note in **Fabric Docs 1.1.0 (Key Concepts)** 17 days ago



Write

Preview

AA

B

i

“

<>

↺

≡

1/2/3

✓

↶

@

★

Leave a comment

Assignees



No one—assign yourself

Labels



None yet

Projects



Key Concepts (可... in
Fabric Docs 1.1.0

Milestone



No milestone

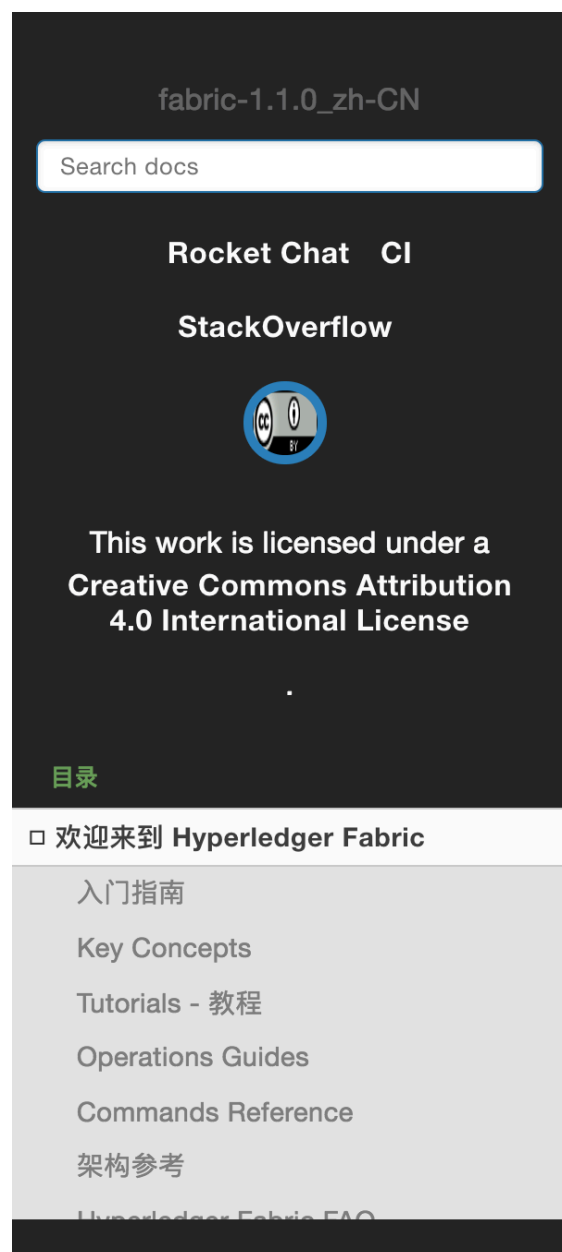
第四步：翻译并提交

- Fork一份项目并翻译。翻译完成之后“push request”

The screenshot shows a GitHub repository page for 'songbaoqiang / fabric-docs-i18n', which is forked from 'HyperledgerCN/fabric-docs-i18n'. The repository has 1 watch, 0 stars, and 16 forks. The 'Pull requests' tab is selected, showing 0 pull requests. Below the repository name, the file path 'fabric-docs-i18n / fabric-1.0.0 / en-US / docs / source / peer-chaincode-devmode' is displayed. The file editor view shows the following content:

```
1 使用开发模式
2 =====
3
4 正常情况下是对等端 (Peer) 启动和维护智能合约 (Chaincode) , 而开发模式 (Dev Mode) 下是用户 (User) 创建并启动智能合约的。在智能合约开发阶段, 开发模式对rapid code/build/run/debug周转时间很有用。
5
6 To keep this a realistic "dev" environment, we are going to keep it "out
7 of the box" - with one exception: we create two channels instead of
8 using the default ``testchainid`` channel to show how the single running
9 instance can be accessed from multiple channels.
10
11 All commands are executed from the ``fabric`` folder.
12
13 Start the orderer
14 -----
15
16 ::
17
```

第五步：审核通过并入正式版



[Docs](#) » 欢迎来到 Hyperledger Fabric

[Edit on GitHub](#)

欢迎来到 Hyperledger Fabric

Hyperledger Fabric 是一个提供分布式账本解决方案的平台，该平台由一个模块化架构支撑，具有高度的保密性、可伸缩性、灵活性和可扩展性。Hyperledger Fabric 的设计可以支持不同模块的可插拔实现，并且能够适应经济生态系统中错综复杂的场景。

Hyperledger Fabric 提供一个独特的可伸缩、可扩展的架构，这使它显著区别于其他区块链解决方案。在为企业级区块链的未来做规划时，需要使其建立在一个具备完整审查机制、且开源的架构之上，Hyperledger Fabric 正是您的起点。

我们建议初学者先阅读:doc: getting_started 章节，熟悉Hyperledger Fabric的组成部分和基本交易流程。当您感觉可以继续的时候，再探索文库中的演示、技术说明、API等信息。

注解

如果您有其他该文档未谈及的疑问，或者在任何一个教程中遇到问题，请您访问 [Still Have Questions?](#) 页面了解关于额外帮助的温馨提示。

在您开始深入了解之前，请观看Hyperledger Fabric是如何为商业建立区块链。

详细指南

- 详细情况访问指南链接
- https://wiki.hyperledger.org/groups/twgc/team_ie/guideline

或者访问<https://wiki.hyperledger.org>--》
Sitemap--》 Group--》 TWGC

联系方式: guolidong@chainnova.com